

II.2.11. Evrusdet Paot ar Guin.

Erustet Pautr ar guin (f.v.).

Ms. II, p. 35-37.

Timbre : Var ton : Ma Commère, quand je danse.

Incipit : Tri zraic ordinalamant

Composition : 6 c. de 8 v. de p. diff.

Sujet.

Le bonheur du buveur. On cherche, habituellement, à posséder trois choses : une jolie petite femme, du vin et de l'argent (c. 1). Mais une femme vous apportera bien plus d'un chagrin (c. 2) et l'auteur ne supporte pas de voir l'argent moisir dans sa poche (c. 3). Au bout du compte, rien ne vaut le vin (c. 4-6).

Origine du texte.

Dans le manuscrit : aucune indication.

Autres sources : J. Ollivier (n° 455 A) mentionne une édition sur feuille volante tirée de chez E. Blot (1831-1862) à Quimper, comme étant la plus ancienne. Vu l'adresse employée par Lédan, les deux premières éditions tirées de ses presses pourraient, en fait, lui être antérieures.

Alexandre Lédan et le texte.

Transcription : vers 1815 (g').

Impression(s) : Chanson nevez, var sujet an Efer(r)ien. - Eurustet Pautr ar guin.

Var ton : Ma commère, quand je danse. - in-12, 8 p. - 3 éd. : ti/trav ; ti/trav ; ty/imp. - Cat. 1834, 1836. - Ed. XIX. - Bai. C109. Les deux premières éditions pourraient être antérieures à 1825 (emploi de /ti/ dans l'adresse).

Mise en valeur : MaL (1834) / Chansons bretonnes (1854).

Impressions postérieures sur feuilles volantes (ou édition populaire).

La même feuille volante : Quimper, E. Blot (1831-1862), 1 éd.

Avec un autre texte : Lannion, Le Goffic, J.-F., 1 éd. en 1851.

Versions collectées. Catalogue Malrieu, non répertorié.